

Einbauhinweise / assembly information

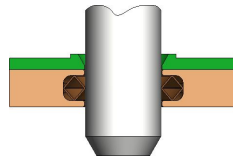


Bild 1

Rosenberger Kontaktsysteme werden als einzel- sowie auch als mehrpolige Stecksysteme eingesetzt.

Rosenberger contact systems are used as both single- and multipolar plug-in systems.

Bei diesen Stecksystemen muss immer mindestens eine Seite **"SCHWIMMEND"** montiert werden, um Fertigungs- und Montagetoleranzen zu kompensieren.

On these plug-in systems, at least one side must always be mounted "FLOATING" to compensate for manufacturing- and assembling tolerances.

Rosenberger Kontakt-Systeme sind nicht zur Führung der Stecksysteme geeignet.

Um eine Vorführung zu realisieren, sind gesonderte Bauteile zu verwenden.

Es wird empfohlen, immer eine Vorführung zu verwenden. (siehe Bild 3)

Rosenberger contact systems are not suitable for guiding the plug-in systems.

For guide assistance, separate parts must be used.

The use of guide assistance is strongly recommended. (see picture 3)

Einbaubeispiel / mounting example

Fest montiert
Fixed mounted
Ohne zusätzliche Einführgeometrie
without additional insertion geometry

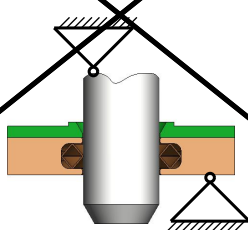


Bild 2

Schwimmend montiert
floating mounted
Mit zusätzliche Einführgeometrie
with additional insertion geometry
min. eine Seite muss schwimmend gelagert sein!
min. one side must be mounted in a floating position!

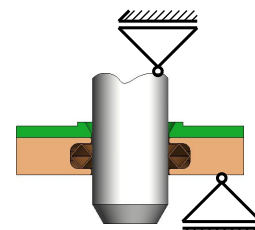


Bild 3

Rosenberger

general tolerance
ISO 2768
mH

assembly instr.:

panel piercing:

scale: 1:1 ()

series: ---

crimp insert: ---
cable: ---

vertraulich / confidential

	date	name
drawn	07.06.2017	R_Hochheim
check	02.05.2018	S_Gruendler
appr.	03.05.2018	F2_Wein

title: **Einbauhinweise**
assembly information

rev.	change-no	name	date
a00	18-s135	R_Hochheim	22.03.2018
200	17-1253	R_Hochheim	25.07.2017
100	15-v084	R_Hochheim	07.06.2017

drawing-no.: **MA_HV0089**

sheet:
1
of: 2

remarks: .

Einbauhinweise / assembly information

Positionsabweichungen / positional deviations

Rosenberger Kontakt-Systeme sind in der Lage, radiale Verschiebungen und Winkelabweichungen der Steckachse auszugleichen.
 (Siehe Positionstoleranz Bild 5)
Rosenberger contact systems are able to compensate for radial displacement and angular deviation of the plug-in axis.
 (see position tolerance picture 5)

Die Kontaktfedern bzw. -laschen liegen trotzdem an den Gegenflächen an und gewährleisten weiterhin die volle Kontaktsicherheit.
The contact springs/lugs maintain contact with the opposing surfaces, thereby guaranteeing full contact safety.

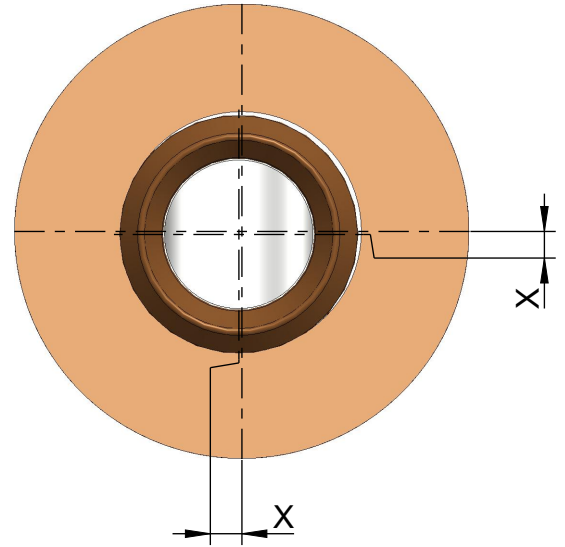


Bild 4

- 1) Toleranz für Pin: siehe Datenblätter der Stecksysteme
Tolerance for pin: see technical data sheets of the contact systems
- 2) Querkräfte sind je nach Stecksystem zu betrachten.
Transverse forces must be considered according to the contact system.

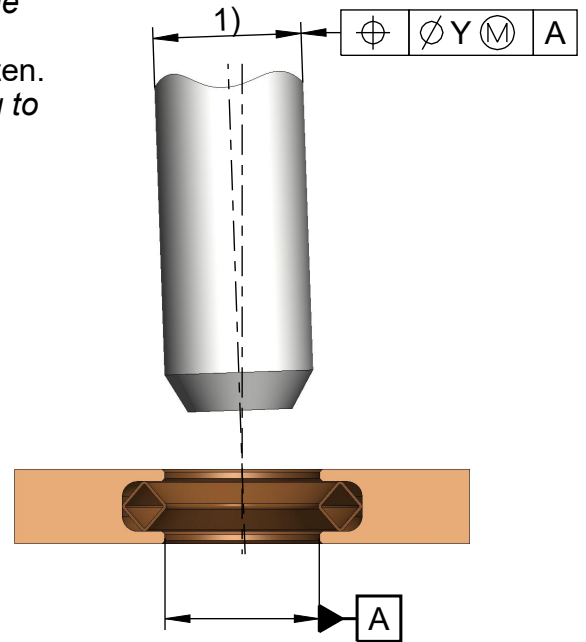


Bild 5

Rosenberger

general tolerance
 ISO 2768
 mH

assembly instr.:

 panel piercing:

scale: 2:1 ()
 series: ---

crimp insert: ---
 cable: ---

vertraulich / confidential

	date	name
drawn	07.06.2017	R_Hochheim
check	02.05.2018	S_Gruendler
appr.	03.05.2018	F2_Wein

title:
**Einbauhinweise
 assembly information**

rev.	change-no	name	date
a00	18-s135	R_Hochheim	22.03.2018
200	17-1253	R_Hochheim	25.07.2017
100	15-v084	R_Hochheim	07.06.2017

drawing-no.:
MA_HV0089

sheet:
 2
 of: 2

remarks: .